

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	2059451		1,000	PC	Contain. VC 40-U assy			
2	363964		2,000	PC	Wheel 100			
3	363976		2,000	PC	Wheel 180			
4	392688		2,000	PC	Protective cap			
5	2064422		1,000	PC	Axle U-Y			
6	2040939		2,000	PC	Holder axle			
7	363971		8,000	PC	Screw 5x20			
8	363977		2,000	PC	Retaining washer			
9	363965		2,000	PC	Washer 10			
10	363966		2,000	PC	Cap nut M 10			
11	365345		1,000	PC	Holder VC 20-U/UM			
12	367979		2,000	PC	Screw 4x20			
15	2040970		1,000	PC	Lid Filter			
16	2040688		1,000	PC	Grip assy			
17	2040687		1,000	PC	Holder kit			
18	363945		3,000	PC	Plug cap			
19	2064173		1,000	PC	Rating plate VC 40-U-Y 230V			
20	363925		15,000	PC	Screw 5x30			
21	2040879		1,000	PC	Strain relief			
22	2041123		2,000	PC	Torsion spring			
23	363981		12,000	PC	Screw 4x22			
24	2041002		1,000	PC	Strain relief			
25	365132		2,000	PC	Screw 5x35			



HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Spare Parts List

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2047150	5	563277	Univ. vacuum cleaner VC 40-U-Y 230V EU	29.08.2013	USD / 5112992 / * / D	1/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
26	363924		1,000	PC	Adhesive label Kranhaken			
30	2041030		1,000	PC	Girder Akku kit			
31	2041031		1,000	PC	Slider Akku right			
32	2041032		1,000	PC	Slider Akku left			
33	363940		1,000	PC	Magnet 230V			
34	363943		1,000	PC	Serrated lock washer 4,3			
35	363944		1,000	PC	Screw M4x8			
36	363926		8,000	PC	Screw 5x80			
37	2041034		1,000	PC	Cooling fan Akku			
38	2058264		1,000	PC	Adapter Magnet			
40	2041125		1,000	PC	Spring seat			
41	2044644		2,000	PC	Sealing plug kit			
42	364012		2,000	PC	Screw 4x16			
43	2041035		1,000	PC	Kit Ventilteller			
44	2007698		1,000	PC	Spring kit			
45	2041037		1,000	PC	Housing			
46	2041033		1,000	PC	Girder Akku			
47	2044641		1,000	PC	Holder kit			
52	2062961		2,000	PC	Screw 5x80			
53	2058260		1,000	PC	Cover hood VC 40-U-Y			
54	2040992		1,000	PC	Gasket set Akku cable			
55	2040986		1,000	PC	Filter cartridge FA			
56	2040987		1,000	PC	Filter cartridge FK			

		Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.		Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
		2047150	5	563277	Univ. vacuum cleaner VC 40-U-Y 230V EU	29.08.2013	USD / 5112992 / * / D	2/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
57	2041121		6,000	PC	Screw 5x50			
58	2064424		1,000	PC	Filter			
60	2069460		1,000	PC	Cable Discharge suction			
61	2064174		1,000	PC	Cable Power ELO 1			
62	2041036		1,000	PC	Cable magnet			
63	2064175		1,000	PC	Grounding bridge kit			
64	2064176		1,000	PC	Cable Switch 2			
65	2064177		1,000	PC	Cable Power ELO 2			
66	2064178		1,000	PC	Cable Charger			
67	2071419		1,000	PC	Torx-soc ov screw 4x16			
68	2064420		1,000	PC	Cable Switch 1			
73	2040619		1,000	PC	Air deflector			
74	2040617		1,000	PC	Battery charger electronics			
75	2040618		1,000	PC	Powermodul electronics			
78	2040616		1,000	PC	Electronics			
79	2041020		1,000	PC	Cooling fan			
80	2062952		1,000	PC	Cooling fan electronics			
81	2041120		10,000	PC	Screw 3x12			
82	2041024		1,000	PC	Holder			
83	2064423		2,000	PC	Screw 3x18			
87	2040699		1,000	PC	Front plate VC 20-U-Y assy packed			
88	363947		1,000	PC	Extraction connector assy			
89	2062887		1,000	PC	Plug socket EU assy			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2047150	5	563277	Univ. vacuum cleaner VC 40-U-Y 230V EU	29.08.2013	USD / 5112992 / * / D	3/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
90	2058255		1,000	PC	Sign plate 2000W kit			
91	364519		2,000	PC	Screw 3,5x12			
92	363927		1,000	PC	Rotary knob outside			
93	2057619		1,000	PC	Switch kit			
94	2040959		1,000	PC	Electrical assembly set ODA			
95	2044642		1,000	PC	Insulating connector Set large			
96	2044643		1,000	PC	Insulation fastener			
97	2056259		8,000	PC	Retaining washer			
98	2041124		1,000	PC	Lightguide			
99	278737		2,000	PC	Square nut M805 - A2K			
104	2040982		1,000	PC	Baseplate			
105	363948		1,000	PC	Seal 10			
106	2062154		1,000	PC	Probe kit			
107	2064421		1,000	PC	Cable Sonde			
108	2041122		2,000	PC	Screw 5X100			
109	2040983		1,000	PC	Supply cord EU			
110	363982		1,000	PC	Clamping plate			
111	2040439		1,000	PC	Cable holder			
112	2040990		1,000	PC	Cable holder lower			
113	2040991		3,000	PC	Plug insert cable			
118	2041021		1,000	PC	Housing motor			
119	2040974		1,000	PC	Sealing tape motor			
123	2041022		1,000	PC	Seal			

		Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.		Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
		2047150	5	563277	Univ. vacuum cleaner VC 40-U-Y 230V EU	29.08.2013	USD / 5112992 / * / D	4/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
124	2041023		1,000	PC	Insulating connector kit			
125	2040972		1,000	PC	Motor 230V			
126	2040973		1,000	PC	Gasket set motor			
127	2040981		1,000	PC	Lid motor			
130	203862		1,000	PC	Filter element VC 20/40			
600	430817		1,000	PC	Label RFID			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2047150	5	563277	Univ. vacuum cleaner VC 40-U-Y 230V EU	29.08.2013	USD / 5112992 / * / D	5/7

Изключване на отговорността Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби . В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.	Disclaimer Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair preformed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.	Isključenje odgovornosti Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.
Vyloučení záruky Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborné kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.	Exención de responsabilidad Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.	A felelősség kizárása A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.
Ansvarsfraskrivelse Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.	Vastutuse välistamine Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.	Esclusione di responsabilità Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.
Haftungsausschluss Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.	Vastuulauseke Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.	免責条項 本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する 指示を必ず遵守してください。
Αποποίηση ευθυνών Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.	Limitation de responsabilité Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.	보증제외 기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2047150	5	563277	Univ. vacuum cleaner VC 40-U-Y 230V EU	29.08.2013	USD / 5112992 / * / D	6/7

Atsakomybės apribojimas Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.	Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.	Vylúčenie záruky Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.
Atbildības atsaukšana Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.	Exclusão de responsabilidade As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.	Izključitev odgovornosti Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.
Disclaimer Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.	Clauze de exonerare Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.	Friskrivning från ansvar Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.
Ansvarsfraskrivelse Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson . Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.	Исключение ответственности Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.	免責條款 合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No. 2047150	SPL-Index 5	Change Master 563277	Description Univ. vacuum cleaner VC 40-U-Y 230V EU	Valid at 29.08.2013	Drawing USD / 5112992 / * / D	Page 7/7